

KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

*Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092*



Datum pripreme obaveštenja: **11.07.2018**

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Nabavka br. | <b>623-18-5097-5-2-1</b> |
| Interni br. | <b>623-18-040-5-2-1</b>  |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

|                                                                                   |                              |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Zvaničan naziv: <b>KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË</b>                                 |                              |                                                     |
| Adresa UA: <b>XHELAL HAJDA TONI</b>                                               |                              |                                                     |
| Grad: <b>RAHOVEC</b>                                                              | Poštanski broj: <b>21000</b> | Zemlja: <b>Kosovo</b>                               |
| Lice za kontakt: <b>Jetulla Kabashi</b>                                           |                              | Telefon: <b>038/200-45316</b><br><b>045/884-536</b> |
| Email: <b>prokurimi.rahovec@gmail.com</b><br><b>prokurimi.rahovec@rks-gov.net</b> |                              | Fax:                                                |
| Internet adresa: <i>(po potrebi)</i> :                                            |                              |                                                     |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

**Ukoliko da**, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

#### II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

**IZGRADNJA PODZEMNE I NADZEMNE INFRASTRUKTURE PORED OBJKETA VATROGASACA**

#### II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

*(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)*

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

☒ Izvršenje

☐ Plan i izvršenje

☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

☐ Kupovina

☐ Finansijski zakup (lizing)

☐ Zakup

☐ Kupovina na kredit

☐ Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge

**U OPŠTINI RAHOVEC**

#### II.1.3 Obaveštenje obuhvata

☐ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

#### II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru *(po potrebi)*

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

☐

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

☐

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima:

#### II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

**IZGRADNJA PODZEMNE I NADZEMNE INFRASTRUKTURE PORED OBJKETA VATROGASACA**

#### II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

**45216121-8**

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe: Da ☐ Ne ☒

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **48.740,20**

## II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*

**IZGRADNJA PODZEMNE I NADZEMNE INFRASTRUKTURE PORED OBJKETA  
VATROGASACA**

## II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima **12** ili u danima (od dodele ugovora)  
ili

Početak

Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

**III.1.1) Traži se garancija izvršavanja**

Da ☒

Ne ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja  
od vrednosti ugovora.

EUR ili **10% od vrednosti ugovora.** %

**III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor  
treba da se dodeli (po potrebi):**

a.nje jasnu izjavu da su svi članovi grupe su solidarno odgovorni za sadržaj grupe ponude i ako  
je grupa dobila ugovor za izvršenje ugovora

b.nje izjavu potpisanu od strane svakog člana, potvrđujući svoje učešće u grupi i da ne  
učestvuju pojedinačno i / ili u bilo kojoj drugoj grupi koja učestvuje u istom postupku javne  
nabavke;

c.nje izjavu potpisanu od strane svih članova grupe ovlašćenja glavnog partnera da deluje u  
ime grupe, i

d.Te svi članovi te grupe ce biti podobni i treba da obezbede dokaze o njihovoj podobnosti, kao  
što je navedeno u stavu 6.4 ovog LPT.

**III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:**

Da ☐

Ne ☒

*Ako da, opiši posebne uslove*

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

**III.2.1) Uslovi podobnosti**

**Zahtev 1: Izjava pod zakletvom - Ekonomski  
operater mora ispuniti uslove podobnosti u  
skladu sa Zakonom o javnim nabavkama na  
Kosovu, Zakon br. 04 / L-042 o javnim  
nabavkama Republike Kosovo, sa izmenama i  
dopunama Zakona br. 04 / L-237, Zakon br. 05  
/ L-068 i Zakon br. 05 / L-092 Zakon br. 04 / L-  
042, član 65, koristeć i obrazac iz Aneksa 2.**

**Zahtev 2: Verifikacija poreske uprave vaše  
zemlje osnivanja da ne zakasnite za plac'anje  
poreza najmanje do poslednjeg kvartala prije**

Traže se dokumentovani dokazi:

**Izjava 1: izjava pod zakletvom - potpisana i  
pečata (ovaj dokument je dio dosijea).**

**Svjedočenje 2: Potvrđivanje od strane Poreske  
uprave - mora podnijeti samo pobjednički  
ponuđač, prije objavljivanja dodele ugovora.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>podnošenja tendera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Zahtev 3: Verifikacija od strane Osnovnog suda - Izvod iz "sudske evidencije" ili, u nedostatku istog, ekvivalentni dokument izdat od strane nadležnog sudskog ili upravnog organa zemlje osnivanja ponuđača je za Odjeljak II. Tenderski dosije (FTD) tenderskog dosijea o podobnosti ekonomskih operatera, (pogledati tenderski dosije, član 6.4.).</b> | <b>Svjedočenje 3: Verifikacija od strane Osnovnog suda - mora podneti samo pobjednički ponuđač prije objavljivanja dodele ugovora.</b>                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatak ekonomskog operatera koji se predlaže da bude nagrađen ugovorom za izradu dokumenata iz tačke 2, 3 daje autoritetu za ugovaranje pravo da odbije kao neodgovoran konfiskaciju garancije tendera i nastavi sa nagradom ugovora sa ekonomskim operaterom koji se nalazi na drugom mjestu i tako dalje.</li> </ul> |
| <b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Zahtev 1: Registracija ekonomskog operatera u profesionalnom, komercijalnom i / ili registru preduzeća u vašoj zemlji osnivanja.</b>                                                                                                                                                                                                                      | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Svjedočenje 1: Sertifikat o registraciji biznisa - zajedno sa poslovnim informacijama, izdatim od strane organa za registraciju biznisa - Kopiraj.</b>                                                                                                                                                                         |
| <b>Zahtev 2: Registracija fiskalnih brojeva.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Svjedočenje 2: Sertifikat o fiskalnom broju - Kopiraj.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Zahtev 3: Registracija PDV-a.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Svjedočenje 3: Potvrda o PDV-u - Kopiraj.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Zahtev 1: Ekonomski operater mora obezbediti zadovoljavajuće dokaze Ugovornom autoritetu da je godišnji promet Ekonomskog operatera u posljednje tri godine od dana objavljivanja obaveštenja o ugovoru u iznosu od najmanje 97.000,00 €.</b>                                                                                                             | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Svjedočenje 1: Godišnje poreske prijave dostavljene PAK-u u posljednje tri godine od dana objavljivanja obaveštenja o ugovoru.</b>                                                                                                                                                                                             |
| <b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Zahtev 1: Broj angažovanih ili unapred ugovorenih radnika u ovom projektu, minimum. 5 zaposlenih sa sljedećim informacijama: Ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine) i pozicija u preduzeću.</b>                                                                                                                                      | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Svjedočenje 1: Spisak broja zaposlenih za angažovanje ili predugovaranje za izvođenje radova, minimalno. 5 zaposlenih sa sljedećim informacijama: Ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine) i pozicija u preduzeću - moraju se podneti u originalu, potpisati i pečati od strane ekonomskog operatera.</b>   |
| <b>Zahtev 2: Menadžer projekta, koji treba da bude građevinski inženjer ili master - provodnik.</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Svjedočenje 2:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relevantne diplome - ovjerene kopije,</li> <li>• CV,</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ugovori o radu - kopije,</li> <li>• Referentno pismo za ranije poslove u obaveznom polju koje izdaju poslodavci, i</li> <li>• Pisana odluka o imenovanju menadžera projekta mora se podneti u originalu, potpisati i pečati od strane ekonomskog operatera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Zahtev 3:</b> Ekonomski operater mora predložiti dokaze, da je v zadnjih treh letih od datuma objave obavestila o naročilu uspešno zaključil pogodbe, podobne narave, v min. 73.000,00 €. | <b>Svjedočenje 3:</b> Spisak projekata iz oblasti sličnih radova izvršenih u posljednje tri godine, od dana objavljivanja Obavještenja o ugovoru, navodeć i izvršene radove, iznos ugovora, mjesto i broj. nabavke - podnosi se u originalu, potpisuje i pečati od strane ekonomskog operatera, nakon čega sledi kopija referentnog ili tehničkog prihvatanja za rad koji se obavlja u oblasti sličnih radova.                                                                                                         |
| <b>Zahtev 4:</b> Radni alati dostupni za realizaciju radova:<br>- dva (2) kamiona,<br>- Jedan (1) bager.                                                                                     | <b>Svjedočenje 4:</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Originalni spisak potpisan i pečatovan od strane ekonomskog operatera opreme - radni alati dostupni za realizaciju radova:</li> <li>• Spisak mašina i radnih alata koji su opisani u zahtevu broj 4 neophodni za izvođenje radova dokumentovani su u vlasničkoj dokumentaciji ili su ugovoreni sa originalnim ugovorom koji se dokazuje pomoću:<br/> - Registar vozila koji se registruje mora biti u roku registracije - overena kopija.</li> </ul> |

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

|                                                                                                                               |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |                                                         |
| Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu                                          |                                                         |
| <b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b>            | Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |

## DEO IV: PPOSTUPAK

### IV.1) VRSTA POSTUPKA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Otvoreni</b>                   |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Ograničeni</b>                 |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Konkurentni sa pregovorima</b> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Kvotiranje cena</b>            |
| <b>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje</b> ( <i>ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima</i> )<br><br>Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog |                                   |

ponovnog razmatranja su:

**IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora** (*konkurentni postupak sa pregovorima*)

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da ☐ Ne ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da ☐ Ne ☐

**IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:**

**IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji**

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

- ☒ **Najniža cena**  
*ili*  
☐ **Ekonomski najpovoljniji tender u smislu**

|  |
|--|
|  |
|--|

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

|                                                                                                                                                                                     |                                               |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b>                                                                                                                     | <b>Da</b> <input type="checkbox"/>            | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Ako da,</i><br><br>Prethodno obaveštenje o nameri      od<br><br>Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> )<br>od<br>od                                                   |                                               |                                               |
| <b>Dokumenta se plaćaju</b>                                                                                                                                                         | <b>Da</b> <input type="checkbox"/>            | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>Ako je da, cena</i> EUR<br>Uslovi i metoda plaćanja:                                                                                                                             |                                               |                                               |
| <b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b><br><br>Datum <b>02.08.2018</b> vreme: <b>14:30:00</b> mesto: <b>Kancelarija za nabavke - Opština Orahovac.</b> |                                               |                                               |
| <b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b>                                                                                                        | <b>Da</b> <input type="checkbox"/>            | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, navedite razloge                                                                                                                                                 |                                               |                                               |
| <b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b>                                                                                                                                 | <b>Da</b> <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input type="checkbox"/>            |
| Ako je odgovor da, iznos garancije tendera <b>1,000.00 Euro.</b><br>Validnost garancije tendera u danima <b>120 ili</b> mesecima                                                    |                                               |                                               |
| <b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b><br>Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>90</b> ili      mesecima                                                                     |                                               |                                               |
| <b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b><br><br>Datum: <b>02.08.2018</b> vreme: <b>14:30:00</b> mesto: <b>Kancelarija za nabavke - Opština Orahovac.</b>                           |                                               |                                               |

## DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

### V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

### V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*

- **Podnošenje ponuda u štampanoj kopiji mora se podneti sa originalnim podacima i jednom (1) kopijom.**